

檔 號：[NT030]
保存年限：10年

教育部 書函

地址：10051臺北市中山南路5號
傳 真：(02)23976980
聯絡人：孫菊英
電 話：(02)77365739

第一層決行

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國104年5月1日

發文字號：臺教文(三)字第1040056941號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：簡章、7所大學一覽表、報名資料檢核表、入學申請表

(0056941A00_ATTCH10.doc、0056941A00_ATTCH7.doc

0056941A00_ATTCH8.docx、0056941A00_ATTCH9.doc，共4個電子檔案)

主旨：檢送教育部辦理「104學年赴俄羅斯研習俄語文交換獎學金」甄選簡章、7所大學一覽表、報名資料檢核表及入學申請表各乙份，請公告周知並於104年5月23日前推薦優秀在校生7-8名備函將渠等資料送部。

說明：

- 一、依據駐俄羅斯代表處教育組104年4月20日俄文字第10400400017號函辦理。
- 二、該組以本部華語文獎學金名額與俄國學校洽簽語言交換獎學金計畫，獲該國國立莫斯科大学等7所大學校院（學校名單、各校獎學金待遇及名額詳附件1），同意提供我國學生19名，自104年9月起赴各該學校研習俄語文課程10個月獎學金。
- 三、本獎學金待遇、報名資格及甄選方式等詳見簡章。請貴校擇優推薦符合簡章規定之優秀在校生7-8名參加甄選，並依限備函檢送各該生應繳文件到部。

正本：各公私立大專校院

副本：駐俄羅斯代表處教育組(含附件)、本部國際及兩岸教育司

104/05/01
10:43:32

提送率詳：

- 一、文登載校首頁處網頁並上傳文件公告系統
- 二、有意報名者請於5月15日前將申請表件送至國際處
- 三、文錄案續辦

專案計畫助理 李鈺鳳
1040501

助理研究員兼 洪聖豪

教授兼 國際事務長 洪政欣

秘書室 徐朝堂

國立暨南國際大學校長 蘇玉龍

國際及兩岸事務處





國立中央圖書館
藏

教育部辦理 104 學年赴俄羅斯研習俄語文交換獎學金甄選簡章

製表時間 104 年 4 月 23 日

1. 提供單位	俄國 7 所大學校院，學校名單如附件 1。
2. 依據	駐俄羅斯代表處教育組 104 年 4 月 20 日俄文字第 10400400017 號函。
3. 獎學金名額	19 名。預計正取 19 名，備取 5 名。
4. 獎學金期限	104 年 9 月起赴俄研習俄語文課程 10 個月。
5. 獎學金待遇	一、俄方：免費 10 個月俄文課程及學生宿舍等，各校待遇稍有不同，請詳附件 1。 二、本部：臺俄往返程經濟艙機票乙張及 10 個月每個月生活費美金 200 元(生活費以新臺幣核發，匯率以 1:31 元計算)，惟須依第 9 點規定，檢齊文件，分次申請。
6. 報名資格	合於下列各款者，始得報名參加甄選。 一、具中華民國國籍； 二、在校任一學期俄語文成績 75 分以上或能提出任何俄語文能力證書者； 三、獲獎後能具結保證於留學俄國期間不會非法打工、兼差或擔任與學生身分不符之職務，且保證不會參與針對俄國政府之抗爭活動者(旨在避免觸犯俄國移民法規)； 四、未曾領取本項獎學金之在校生。
7. 報名者應繳書件	申請資料依序排列，各頁下方中央位置加註頁碼，1 式 4 份，以燕尾夾夾緊，請勿使用其他特殊裝訂方式。 一、報名資料檢核表(附件 2)； 二、自傳及俄羅斯簡介(內容包括種族、文化、經濟、政治、宗教信仰、歷史等)各乙篇(以英文或俄文撰寫)； 三、個人經歷或傑出表現； 四、國民身分證影本正、反面及護照個人資料頁，請粘貼在檢核表背面，護照效期至少為 105 年 8 月 31 日以後之日期。護照資料可延至 104 年 6 月 18 日前補交； 五、俄語文 75 分以上成績或(及)俄語文能力證明文件； 六、各種外語能力檢定通過證書(無者免)。 七、英文版本之在學證明及大學以上各學年成績單； 八、以英文或俄文填妥並貼上兩吋彩色照片之入學申請表(附件 3)； 九、英文版含非典型肺炎及愛滋病檢驗之健康檢查表。本文件可於錄取後補交，惟不得遲於 104 年 6 月 18 日； 十、以英或俄文書寫之學習計畫書及推薦信乙封；

8. 甄選作業流程及遴薦方式	一、初選：申請者向就讀學校提出申請；學校擇優 7-8 名推薦，並將渠等應繳書件於 104 年 5 月 23 日前寄本部參加甄選。未經學校推薦者，不予受理，申請資料，恕不退還。 二、複選：104 年 6 月 15 日前，由本部聘任學者專家所組成之面試委員會，對符合報名資格之申請者進行面試，依面試成績決定人選；面試原則以中俄文進行；評分項目及評分標準如下： (1)書面資料：包括在俄讀書計畫、自傳、俄國簡介、在學成績、個人經歷與傑出表現等，占 25 分。 (2)人品與態度：包括儀表、禮貌、態度舉止、涵養等，占 25 分。 (3)言詞與表達能力：包括思考與反應、言語表達、俄語文能力、邏輯概念等，占 25 分。 (4)學識與見解：學識及時事的見解，占 25 分。 三、甄選結果：104 年 6 月 30 日前，由本部函知駐俄羅斯代表處教育組及參加甄選者之就讀學校。惟實際獎學金發給仍視申請人最後是否獲得分發學校邀請函而定。 四、分發學校：7 月 20 前，駐俄羅斯代表處教育組依學生志願及面試成績分配學校，並將分配結果逕函知錄取生就讀學校。 五、錄取生由國內就讀學校輔導向俄國分發大學申請入學。
9. 申請本部補助作業流程	一、機票及生活費： (一)學生抵俄後 1 個月內，檢具具名簽署願遵守第 6 點第三條規定之具結書、領款收據、機票票根或電子機票、國際線航空購票證明單或旅行業代收轉付收據、登機證存根、學生本人銀行帳戶封面影本、護照出境日期戳記頁影本等文件寄駐俄羅斯代表處教育組請領臺灣至俄國單程機票（或往返機票款總價之一半金額）及 5 個月生活費。 (二)結束研習返國 1 個月內，檢具在俄國檢定俄文 1 級以上通過證書、指導老師簽名之進修成績考核報告單、進修心得報告單、領款收據、機票票根或電子機票、國際線航空購票證明單或旅行業代收轉付收據、登機證存根、護照入境日期戳記頁影本等文件送部請領俄國至臺灣返程機票及另 5 個月生活費之補助款。 二、申請文件不齊全、指導老師評語不佳及俄文 1 級以上檢定未通過者，後 5 個月生活費及返程機票須自理，本部一概不予核發。 三、機票購買價格應合理，申請者票價高於同時段同一航程者，本部將比照該時段同一航程一般行情價格發給。
10. 其他應遵守事項	一、受獎生返國後有義務擔任下屆受獎生赴俄就讀前後相關問題之顧問；受獎期間如有遠行計畫時，請於離開留學地前以電子郵件向駐俄羅斯代表處教育組報備，以便必要時提供協助。 二、受獎生於留學俄國期間不得兼任與學生身分不符之職務，如有違反，一經查證屬實者，即喪失本獎學金之受獎資格，已支領之費用全數追回。



104 學年我國學生赴俄研習俄語文獎學金研習學校一覽表

(附件 1)

№	學校名稱	俄方提供獎學金待遇	名額
1	俄羅斯國家研究型大學-國立托 木斯克理工大學 НИУ Томский Политехнический Университет (National Research Tomsk Polytechnic University)	1. 免費提供 10 個月俄文課程 (每週至少 20 小時) 2. 免費提供 10 個月學生宿舍	2
2	烏拉爾聯邦大學 Уральский Федеральный Университет имени Первого Президента России Б. Н. Ельцина (Ural Federal University)	1. 免費提供 10 個月俄文課程 (每週至少 20 小時) 2. 免費提供 10 個月學生宿舍	2
3	國立莫斯科大學 Московский Государственный Университет имени М. В. Ломоносова (Moscow State University)	1. 免費提供 10 個月俄文課程 (每週至少 20 小時) 2. 免費提供 10 個月學生宿舍	2
4	國立莫斯科大學亞非學院 Институт стран Азии и Африки, Московского Государственного Университета (Institute of Asian and African Studies, MSU)	1. 免費提供 10 個月俄文課程 (每週至少 20 小時) 2. 免費提供 10 個月學生宿舍	4
5	國立莫斯科語言大學 Московский Государственный Лингвистический Университет (Moscow State Linguistic University)	1. 免費提供 10 個月俄文課程 (每週至少 20 小時) 2. 免費提供 10 個月學生宿舍	5
6	國立俄羅斯人民友誼大學 Российский университет дружбы народов (People's Friendship University of Russia)	1. 免費提供 10 個月俄文課程 2. 免費提供 10 個月學生宿舍	1
7	國立聖彼得堡財經大學 Санкт-Петербургский Государственный Экономический Университет (Saint-Petersburg State University of Economics)	1. 免費提供 10 個月俄文課程 2. 免費提供 10 個月學生宿舍	3
總計			19





104學年赴俄羅斯研習俄語文交換獎學金甄選

報名資料檢核表

(附件2)

一、申請者基本資料(以下第一,二,三點由申請者填寫,第四及第五點由學校填寫)

中文姓名		英文姓名	
出生年月日		電子信箱	
就讀大學		系級	
手機號碼		報考之俄語文成績	
家中電話		俄語文檢定通過級數	

二、7所學校志願序:1. ____2. ____3. ____4. ____5. ____6. ____7. ____

三、報名資料

☐ 自傳及俄羅斯簡介.....	第	頁
☐ 個人經歷或傑出表現.....	第	頁
☐ 國民身分證影本正、反面及護照個人資料頁.....	第	頁
☐ 符合報名之俄語文成績或(及)俄語文能力證明.....	第	頁
☐ 各種外語能力檢定通過證明.....	第	頁
☐ 在學證明及大學以上各學年成績單.....	第	頁
☐ 入學申請表.....	第	頁
☐ 健康檢查表.....	第	頁
☐ 學習計畫書及推薦信.....	第	頁

四、資料審核人員核章:

五、推薦理由:



INTERNATIONAL STUDENT APPLICATION FOR ADMISSION (附件 3)

Language/Studies Program

Please complete the form in English. Use a typewriter or print neatly in ink. Answer all the questions or write "NA" (not applicable) if that does not apply to you.

Proposed term of entry:

Date: Day _____ Month _____ Year _____ *Photo*

Name:

Mr. ____ Ms. ____
Family Name Given Name Middle Name (if any)

Permanent Home Country Address: _____
Street

City Province Country
 _____ () _____ () _____
Mailing code Telephone Fax (if any) E-mail(if any)

Mailing Address: (if different from permanent address) _____

City Province Country
 _____ () _____ () _____
Mailing code Telephone Fax (if any) E-mail(if any)

Personal Data:

Date of Birth: Day _____ Month _____ Year _____
 Country of Birth: _____ Country of Citizenship: _____
 Passport Number: _____
 Marital status: married _____ single _____

Emergency Contact:

Name _____
 Relationship: _____ Telephone _____
 E-Mail: _____

Educational Background:

What is the highest degree you have earned?
 Secondary school _____ College _____ Bachelor's _____ Master's _____ Doctorate _____
 Name of school, major, period of study _____

Knowledge of other languages and proficiency in each:

Language	Proficiency		
	good	fair	poor
	good	fair	poor
	good	fair	poor
	good	fair	poor

Have you studied any of the languages of the CIS countries previously? ☐ Yes ☐ No

If yes, what courses did you take and where? _____

Have you taken the State Test of Russian (other) as a Foreign Language? ☐ Yes ☐ No

Certificate N _____ Level _____ Date of Test _____

Have you ever been to CIS countries? ☐ Yes ☐ No

If yes, give places and dates of travel: _____

Objectives

How did you learn about this program?

How long do you plan to study?

☐ 1 month ☐ 3 months ☐ 6 months ☐ 10 months other _____

Why are you interested in learning Russian (other language or subject)?

☐ To prepare for study in a CIS college or university

☐ For college or university study in my home country

☐ For use in my work

☐ For personal reason

Housing plans ☐ I wish to live in campus housing (*single-, double-, triple-room*)

☐ I will arrange my own housing

Special interests or hobbies _____

Signature

Date